Objekttyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **13 (1895)**

Heft 294

PDF erstellt am: **27.04.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.
Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.
Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

http://www.e-periodica.ch

№ 294 XIII. Jahrgang. Bern, Montag, 2. Dezember. 1895
Erstes Blatt.
Berne, Lundi, 2 Décembre. XIIIme année. № 294
Première feuille.

Abonnements:
(inkl. Porto)
Schweiz: Jährlich Fr. 6, 2tes Semester Fr. 3. — Ausland: Jährlich Fr. 22, 2tes Semester Fr. 12.
In der Schweiz kann nur bei der Post abonniert werden; im Ausland auch durch Postmandat an die Administration des Blattes in Bern.
Preis einzelner Nummern 25 Cts.

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Abonnements:
(Port compris)
Suisse: un an fr. 6, 2e semestre fr. 3.
Etranger: un an fr. 22, 2e semestre fr. 12.
On s'abonne, en Suisse, exclusivement aux offices postaux; à l'Etranger, aux offices postaux ou par mandat postal à l'Administration de la feuille, à Berne.
Prix du numéro 25 cts.

Feuille officielle suisse du commerce — Foglio ufficiale svizzero di commercio

Versendung regelmässig *Mittwoch* und *Samstag* abends. Nach Bedürfnis erscheint das Blatt auch an andern Tagen.

Redaktion und Administration im schweizerischen Departement des Auswärtigen, Abteilung Handel.

Rédaction et Administration au Département fédéral des Affaires étrangères, Division du commerce.

La feuille est expédiée régulièrement les *mercredi* et *samedi* soir; elle paraît en outre d'autres jours suivant les besoins.

Insertionspreis: Halbe Spaltenbreite 30 Cts., ganze Spaltenbreite 50 Cts. per Zeile. Inserate werden von der Administration des Handelsamtsblattes in Bern, sowie von den Annoncen-Agenturen angenommen.

Prix des annonces: La petite ligne 30 cts., la ligne de la largeur d'une colonne 50 cts. Les annonces sont reçues par l'Administration de la feuille, à Berne, et par les Agences de publicité.

Inhalt — Sommaire.

Handelsregister. — Registre du commerce. — Waren-Ein und -Ausfuhr vom 1. Januar bis 30. September 1895. — Importation et exportation des principales marchandises du 1er janvier jusqu'au 30 septembre 1895.

Amtlicher Teil. — Partie officielle.

Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.

I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale.

Bern — Berne — Berna

Bureau Fraubrunnen.

1895. 27. November. Die **Käsereigenossenschaft von Bätterkinden,** mit Sitz in Bätterkinden (S. H. A. B. Nr. 12 vom 28. Januar 1888, pag. 88), hat in ihrer Generalversammlung vom 27. Oktober 1895 auf eine neue Amtsdauer, also für die Zeit vom 1. Januar 1896 bis 31. Dezember 1897, in den Vorstand gewählt: *a.* Zum Präsidenten Jakob Gruber von Bätterkinden, Gutsbesitzer; *b.* zum Kassier und Vizepräsidenten Johann Friedrich Stauffer von Bätterkinden, Gemeinderatspräsident; *c.* zu Beisitzern Jakob Schneider-Rüedi von Koppigen, Müller, zugleich Sekretär der Genossenschaft; Fritz Nenniger, allié Mellenberger, von Bätterkinden, Landwirt, und Jean Rüedi von Niederösch, Landwirt, alle fünf wohnhaft in Bätterkinden.

Freiburg — Fribourg — Friborgo

Bureau Tafers (Bezirk Sense).

1895. 27. November. Inhaber der Firma **Büttikofer, Rudolf,** in Friesenheid, ist Rudolf, des Niklaus Sohn, von Kernenried, in Friesenheid, Gemeinde Bösingen. Natur des Geschäftes: Kälberhandel.

Solothurn — Soleure — Soletta

Bureau für den Registerbezirk Lebern, in Solothurn.

1895. 27. November. Die Firma **Otto Walker** in Bellach (S. H. A. B. Nr. 209 vom 29. September 1893, pag. 851) ist infolge Verzichts des Inhabers erloschen.

27. November. Oscar Furrer von und in Solothurn und Otto Walker von und in Bellach haben unter der Firma **Furrer & Cie** in Bellach eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche mit dem 15. November 1895 begonnen hat. Oscar Furrer führt nach aussen allein die verbindliche Unterschrift. Natur des Geschäftes: Uhrenfabrikation und Export. Geschäftslokal: Gebäude Nr. 79.

Bureau Olten.

21. November. Aus der Kollektivgesellschaft **Gebrüder Bally & Cie** (Bally frères & Cie) in Schönenwerd (S. H. A. B. Nr. 257 vom 8. Dezember 1892, pag. 1037) ist Otto Wyser in Schönenwerd ausgetreten. Dem Kollektivgesellschafter Eduard Karl Bally wird das Recht zur Führung der Unterschrift erteilt.

26. November. Inhaberin der Firma **Lina Frei-Frei** in Wangen ist Lina Frei, geb. Frei, Ehefrau des Pius Frei, Heizer, von und in Wangen. Natur des Geschäftes: Wirtschaft.

Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

1895. 27. November. Die Aktiengesellschaft unter der Firma «Baselландschaftliche Hypothekenbank» in Liestal (eingetragen im Handelsregister des Kantons Basel-Landschaft am 20. März 1883 und publiziert im S. H. A. B. vom 7. April 1883, pag. 385; 12. Januar 1888, pag. 96; 30. Juni 1891, pag. 589 und 18. Mai 1892, pag. 474) errichtet mit dem 2. Dezember 1895 in Basel eine Zweigniederlassung unter der Firma **Baselландschaftliche Hypothekenbank Filiale Basel.** Für die Zweigniederlassung bestehen keine besondern statutarischen Bestimmungen. Zur Vertretung derselben sind befugt: Der Präsident des Verwaltungsrates und der Direktion: Jakob Carl Seiler von und in Liestal; der Direktor des Hauptgeschäftes und der Filiale Basel: Hans Georg Schwarz von Rothenfluh (Baselland), wohnhaft in Basel; der Kassier der Filiale Basel: Fritz Klentschi von Aarwangen (Bern), wohnhaft in Basel, und zwar mit Kollektivunterschrift je zu zweien. Geschäftslokal: Elisabethenstrasse 42.

27. November. Die Firma **Mahrer-Wittmaier** in Basel (S. H. A. B. Nr. 229 vom 26. November 1891, pag. 927) ist infolge Verzichtes des Inhabers erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Firma «Misslin-Mahrer» in Basel.

27. November. Inhaber der Firma **Misslin-Mahrer** in Basel ist Carl Misslin-Mahrer von und in Basel. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «Mahrer-Wittmaier». Natur des Geschäftes: Eier- und Butterhandlung. Geschäftslokal: Hutgasse 14.

27. November. Inhaber der Firma **Al. Kolb** in Basel ist Alois Kolb von und in Basel. Natur des Geschäftes: Schnellpressen für Buch- und Steindruck. Buchdruckerei und Buchbinderei-Einrichtungen. Geschäftslokal: Bahnhofstrasse 47.

Appenzell A.-Rh. — Appenzell-Rh. ext. — Appenzello est.

1895. 26. November. Unter dem Namen **Prediger-Witwen- und Waisenkassaverein von Appenzell A.-Rh.** besteht, mit derzeitigem Sitz in Hundwil, ein Verein, welcher den Zweck hat, den Witwen und Waisen verstorbener Mitglieder einen jährlichen Geldbetrag zu sichern. Die Statuten sind am 28. Oktober 1895 den Bestimmungen des Obligationenrechts angepasst worden. Dem Verein kann jedes Mitglied des Konventes der appenzell-ausserrhodischen Geistlichkeit, welches das 60. Altersjahr noch nicht überschritten hat, beitreten. Die Mitgliedschaft wird erworben durch Anmeldung beim Präsidenten, Entrichtung eines Eintrittsgeldes von Fr. 20 und Zahlung so vieler Jahresbeiträge, als seit der Ordination eines Vereinskandidaten Jahre verflossen sind. Der Jahresbeitrag ist auf Fr. 10 angesetzt. Der Austritt kann jederzeit geschehen und erfolgt durch Abmeldung beim Präsidenten oder durch Ausschluss. Eine Rückerstattung der eingezahlten Beiträge findet nicht statt. Für die Verbindlichkeiten des Vereins haftet einzig dessen Vermögen. Die Organe des Vereins sind: Die Hauptversammlung und ein Vorstand von drei Mitgliedern. Die rechtsverbindliche Unterschrift des Vereins führt der Präsident. Präsident ist: Howard Eugster von Speicher, in Hundwil.

Graubünden — Grisons — Grigioni

1895. 26. November. Die Firma **Albert Syfrig-Scheller** zur Post in Arosa (S. H. A. B. Nr. 179 vom 1. September 1891, pag. 728) ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

Thurgau — Thurgovie — Thurgovia

1895. 26. November. Die Firma **M. Rible** in Frauenfeld (S. H. A. B. Nr. 8 vom 18. Januar 1890, pag. 42) ist infolge Aufgabe des Geschäftes und Wegzuges erloschen.

27. November. Inhaber der Firma **M. Hummler, Apotheker,** in Arbon, ist Max Hummler von Thun, wohnhaft in Arbon. Apotheke.

Tessin — Tessin — Ticino

Ufficio di Faido.

1895. 27 novembre. La società in nome collettivo **Catelli e Compagni** in Faido (F. u. s. di c. del 15 gennajo 1891, no 9, pag. 34), è sciolta; la liquidazione essendo terminata la ditta è cancellata.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau de Vevey.

1895. 27 novembre. Sous la raison sociale **Société des Hôtels National et Cygne à Montreux,** il est créé une société anonyme, qui a son siège à Montreux, commune du Châtelard, et pour but l'achat, l'exploitation et, le cas échéant, la vente des hôtels National et du Cygne à Montreux, et de tous autres hôtels qu'elle pourrait acquérir dans la suite. Les statuts de la société portent la date du 28 octobre 1895. La durée de la société est illimitée. Le capital social est de un million deux cent mille francs, divisé en deux mille quatre cents actions de cinq cents francs, au porteur. Les publications de la société ont lieu dans la «Feuille officielle suisse du commerce». La société est représentée vis-à-vis des tiers par le président et le secrétaire ou par deux autres membres du conseil d'administration. La société est valablement engagée par la signature collective du président et du secrétaire ou par celle de deux membres du conseil d'administration. Le conseil d'administration est actuellement composé de: 1o Emile Vuichoud, syndic, à Montreux, bourgeois du Châtelard, président; 2o Jean Russwyl, comptable, à Montreux, bourgeois de Buchegg, secrétaire; 3o Alexandre Emery, hôtelier, à Montreux, bourgeois d'Etagnière, administrateur; 4o Edouard Weller, hôtelier, à Montreux, bourgeois des Planches, administrateur; 5o Marc Morel-Marcel, banquier, à Lausanne, bourgeois de Vevey, St-Saphorin et Chardonne, administrateur; 6o Louis Emery, hôtelier, à Nice, bourgeois d'Etagnières, administrateur.

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

Bureau de Môtiers district du Val-de-Travers'.

1895. 27 novembre. La raison de commerce **Joseph Musa,** à Fleurier (F. o. s. du c. du 10 octobre 1887, no 114, page 938), est radiée d'office par suite de décès du titulaire.

Genf — Genève — Ginevra

1895. 26 novembre. La raison Jn **Claret,** à Genève (F. o. s. du c. du 6 octobre 1883, page 928), est radiée ensuite du décès du titulaire, survenu le 27 janvier 1895.

La maison est continuée, dès le 15 septembre 1895, et sous la raison **John Gardet,** à Genève, par Triomphant, dit John Gardet, de Genève, y domicilié. Genre d'affaires: Café. Locaux: 2, Rue Rousseau, et 2, Rue du Cendrier.

26 novembre. Dans sa séance du 9 novembre 1895, le conseil d'administration de la **Fabrique Suisse de Porcelaine (Société anonyme),** ayant son siège à Frontenex (Eaux-Vives) (F. o. s. du c. du 20 mai 1895, no 133, page 561), a désigné comme directeur, et à partir du 30 novembre courant, Henri Roche, domicilié à la Grande-Boissière (Eaux-Vives). Ce dernier remplace Wilhelm Nonnenmacher, démissionnaire, et engagera la société par sa signature apposée conjointement avec celle de l'un des membres du conseil.

26 novembre. Par jugement rendu le 4 novembre 1895, le tribunal de première instance de Genève a nommé Lucien Cellérier, banquier, à Genève, liquidateur de la **Société Genevoise de Briqueterie,** société anonyme, dont le siège est à Genève (F. o. s. du c. du 5 avril 1892, page 330), en remplacement de Jules Faesch et J. Delisle-Fazy, tous deux décédés.

Ein- und Ausfuhr der wichtigsten Waren

Vom 1. Januar bis 30. September 1895.

Importation et exportation des principales marchandises

du 1er janvier jusqu'au 30 septembre 1895.

Bemerkungen. 1) Wo die Ausfuhr grösser ist als die Einfuhr, ist dies durch fette Schrift hervorgehoben. 2) Die *Werte* werden nur vierteljährlich angegeben. 3) * bedeutet, dass eine Veränderung der Position stattgefunden hat, und eine Vergleichungszahl deshalb nicht gegeben werden kann.

Observations. 1° Où l'exportation dépasse l'importation, les chiffres sont imprimés en caractères gras. 2° Les *valeurs* ne sont communiquées que trimestriellement. 3° * signifie que le texte de la position a été changé et qu'une comparaison des chiffres ne peut pas avoir lieu.

Gebrauchstarif Tarif d'usage	Gattung der Ware	Einfuhr Importation		Gleiche Periode des Vorjahrs Même période de l'année passée	Ausfuhr Exportation		Gleiche Periode des Vorjahrs Même période de l'année passée	Nature de la marchandise
		Menge *Quantité*	Wert *Valeur*		Menge *Quantité*	Wert *Valeur*		
№	**Chemikalien und Farbwaren**	q netto	Fr.	q netto	q netto	Fr.	q netto	**Espèces chimiques et couleurs**
26	Gummi	1,338	240,840	1,301	—	—	—	Gomme
28	Rohe Harze, Colophonium, Pech	14,999	282,881	14,139	156	4,876	111	Résines brutes, colophane, poix
36	Chlorkalk	7,961	175,142	9,290	113	3,176	56	Chlorure de chaux
40	Schwefelsäure	27,995	223,960	23,707	621	8,082	1,458	Acide sulfurique
46	Anilin, Anilinverbindungen	8,057	966,840	7,110	449	75,018	489	Aniline, combinaisons d'aniline
56	Oelsäure	2,695	143,724	2,237	230	16,308	142	Oléine
75	Kartoffelmehl	9,925	253,087	13,949	6	264	5	Fécule de pommes de terre
76	Stärke, Dextrin etc., in Engrospackung	8,235	339,260	10,061	92	6,418	56	Amidon, dextrine, emballés en gros
79	Weingeist, Sprit etc., denaturirt (wird nur vierteljährlich publizirt)	31,710	1,055,943	29,101	43	1,559	32	Esprit de vin, alcool, etc., dénaturés (n'est publié que trimestriellement)
91	Farbhölzer in Blöcken	14,375	342,269	6,829	—	—	—	Bois de teinture, en bûches
92	Farbbeeren, Farbrinden, Farbwurzeln etc.: roh	12,901	527,006	11,623	344	11,549	197	Baies, écorces, racines, etc., tinctoriales: brutes
97	Alizarin, künstliches, trocken oder in Teig	1,790	402,750	1,558	78	37,979	351	Alizarine, artificielle, sèche ou en pâte
98	Andere Farbstoffextrakte	2,753	330,360	2,607	**3,948**	**396,258**	5,594	Autres extraits de matières colorantes
103	Künstliche Farben aus Steinkohlenteer	1,697	1,272,750	1,656	**17,889**	**10,670,368**	14,972	Couleurs artificielles dérivées du goudron de houille
104	Nicht genannte bunte Farben	871	217,750	768	27	6,243	18	Couleurs vives non dénommées
	Glas							**Verre**
109	Fensterglas, gewöhnliches (naturfarbiges)	30,754	653,830	29,545	—	—	—	Verre à vitres, ordinaire (de couleur naturelle)
115	Glaswaren, nicht geschliffen, aus farblosem Glas	11,724	410,340	10,744	167	33,055	95	Verrerie, non polie, de verre incolore
116	Glaswaren, geschliffene, gravirte, farbige	3,831	448,227	3,785	73	68,691	64	Verrerie, polie, gravée, de couleur
	Holz							**Bois**
128	Brennholz, Reisig etc.: Laubholz	643,049	1,446,860	575,559	185,117	372,158	183,619	Bois à brûler, broutille, etc.: d'essences feuillues
129	Brennholz, Reisig etc.: Nadelholz	376,674	809,849	409,015	18,291	36,986	17,339	Bois à brûler, broutille, etc.: d'essences résineuses
132	Holzkohlen	52,097	442,824	56,389	18,338	154,313	20,093	Charbon de bois
133	Bau- und Nutzholz: roh: Laubholz	78,097	497,478	86,328	24,536	127,517	28,817	Bois d'œuvre: brut: d'essences feuillues
134	— — — Nadelholz	208,344	960,466	171,670	156,123	503,562	171,008	— — — d'essences résineuses
137	Fassholz, roh	22,715	431,585	21,615	158	1,673	67	Bois pour douves, brut
138	Anderes Eichenholz, gesägt etc.	84,285	1,390,702	73,436	3,111	39,294	1,542	Autres bois de chêne, scié, etc.
139	Bretter etc., von anderem Laubholz	47,011	463,999	26,125	10,122	90,994	7,908	Planches, etc., de bois d'essences feuillues
140	— — von Nadelholz	487,272	4,112,576	370,409	43,915	377,802	51,758	— — — d'essences résineuses
155	Wagner-, Zimmer- und Rechenmacherarbeiten: roh, ohne Metallbeschläge	2,999	164,945	2,676	377	33,521	379	Ouvrages de charron, de charpentier, outils, etc.: bruts, sans ferrures
160	Möbel etc., roh	2,981	327,910	3,051	1,204	133,887	1,428	Meubles, etc., bruts
163	Möbel etc., polirt	3,230	652,460	2,782	406	78,294	331	Meubles, etc., polis
164	Möbel etc., geschnitzt, gepolstert, etc.	1,287	406,692	1,045	252	93,854	177	Meubles, etc., sculptés, rembourrés, etc.
166	Andere Holzwaren, bemalt, polirt, lackirt	670	184,250	669	93	31,177	86	Autres ouvrages en bois, peints, polis, vernis
167	— — geschnitzt	55	34,650	61	**465**	**451,560**	500	— — sculptés
179	Bürstenbinderwaren, grobe	489	146,700	468	71	47,935	71	Brosserie grossière
180	Bürstenbinderwaren, feine	202	161,600	200	6	8,038	11	Brosserie fine
	Landwirtschaftliche Erzeugnisse							**Produits agricoles**
182	Gras- und Kleesaat	6,223	777,875	7,321	10	560	—	Semences de graminées et graine de trèfle
184	Heu	63,051	484,232	123,656	15,251	91,702	20,005	Foin
185	Laub, Schilf, Stroh	100,605	616,709	133,035	1,745	8,371	2,135	Feuillée, roseaux, paille
	Leder							**Cuir**
190	Sohlenleder	10,494	2,508,066	10,309	1,121	397,373	1,224	Cuir pour semelles
191	Zeug- und Riemenleder, Kalbleder	1,246	708,974	1,129	1,090	**925,475**	717	Cuir pour harnais et courroies; cuir de veau
192	Anderes Leder	14,066	5,246,618	11,740	136	104,004	152	Autres sortes de cuir
198	Schuhwaren aus Leder, feine	1,680	2,059,680	1,634	**1,796**	**2,337,088**	1,666	Chaussures en cuir, fines
	Litterarische, wissenschaftliche und Kunst-Gegenstände							**Objets de littérature, de science et d'art**
206	Bücher, gedruckte etc.	9,892	5,015,244	9,952	4,490	1,893,699	4,760	Livres imprimés, etc.
210	Klaviere, Flügel, Harmoniums	1,716	418,704	1,428	171	61,857	227	Pianos, droits et à queue, harmoniums
213	Instrumente und Apparate, astronomische, chemische, chirurgische, mathematische, physikalische etc.	363	582,350	330	193	527,385	198	Instruments et appareils d'astronomie, de chimie, de chirurgie, de mathématiques, de physique, etc.
215	Elektrische Apparate	1,546	747,209	1,196	440	510,032	773	Appareils électriques
216	Chirurgische Verbandmittel etc.	194	357,222	190	**316**	152,958	375	Articles de pansement, etc.
	Uhren							**Horloges et montres**
226	Gewichtuhren	135	64,207	177	8	6,379	9	Horloges à poids
227	Federtriebuhren, amerikanische und Schwarzwälder	458	187,805	468	14	14,980	9	Pendules à ressort, américaines ou de la Forêt-Noire
228	Andere Federtriebuhren	187	161,062	187	25	54,229	33	Autres pendules à ressort
229	Musikwerke	110 Stücke *pièces*	69,217	100 Stücke *pièces*	**2,366** Stücke *pièces*	**1,684,212**	2,464 Stücke *pièces*	Pièces à musique
230	Taschenuhren mit Gehäusen von Nickel etc.	2,294	13,190	2,237	**1,111,026**	**10,332,096**	1,011,899	Montres en boite de nickel, etc.
231	Taschenuhren mit Gehäusen von Silber	81	1,053	65	**1,792,312**	**23,831,699**	1,690,232	Montres en boite d'argent
232	Taschenuhren mit Gehäusen von Gold	234	14,040	228	**384,872**	**21,589,698**	385,807	Montres en boite d'or
	Maschinen	q netto		q netto	q netto		q netto	**Machines**
240	Dynamo-elektrische Maschinen	496	116,560	668	**8,635**	**2,242,232**	10,446	Machines dynamo-électriques
243	Müllereimaschinen	792	118,800	771	**22,360**	**2,573,490**	28,812	Machines pour la meunerie
244	Nähmaschinen	5,609	1,475,167	4,950	76	37,663	91	Machines à coudre
245	Spinnerei- und Zwirnereimaschinen	5,309	637,080	3,641	**11,108**	**1,436,773**	10,232	Machines pour la filature et le retordage
246	Stickmaschinen	6,231	847,416	2,123	**5,135**	612,544	3,918	Machines à broder
247	Strick- und Wirkmaschinen	137	52,060	186	**377**	**246,732**	365	Machines pour la bonneterie, etc.
248	Webstühle und Webereimaschinen	3,411	206,263	1,884	**36,645**	**2,831,388**	36,691	Métiers à tisser et machines pour le tissage
249	Werkzeugmaschinen	8,197	817,241	6,179	1,929	348,157	2,967	Machines-outils
250	Nicht genannte Maschinen und Maschinenteile	48,624	5,932,128	45,463	46,722	**6,481,938**	44,026	Autres machines et pièces détachées de machines
252	Maschinenteile, roh vorgearbeitete von 50 kg und mehr; etc.	27,018	1,756,170	23,843	1,083	52,917	1,006	Pièces de machines, grossièrement ébauchées pesant au moins 50 kg; etc.
253	Maschinenteile roh, vorgearbeitete, andere	4,150	581,000	3,413	981	105,765	727	Pièces de machines grossièrement ébauchées, autres
	Metalle							**Métaux**
272	Blei in Barren, Blöcken etc.	17,159	454,713	11,263	1,364	30,207	1,056	Plomb doux, en barres, saumons, etc.
273	Blei, gewalzt, Blech, Röhren, Draht etc.	9,977	309,287	8,744	207	13,565	176	Plomb laminé, tôle, tuyaux, fil, etc.
278	Roheisen in Masseln; Rohstahl; Alteisen etc.	458,693	3,499,828	548,436	47,697	282,892	38,183	Fer brut en gueuses; acier brut; ferraille; etc.
279	Schienen, Stabeisen, Blech: grobe Dimensionen	588,295	8,400,853	553,919	2,067	48,011	1,128	Rails, fer en barres, tôle: dimensions grossières
280	Schienen, Façoneisen etc.: feine Dimensionen	155,582	3,050,963	153,520	1,393	50,508	1,216	Rails, fers spéciaux, etc.: dimensions fines
286	Eisengusswaren, ganz grobe, rohe	43,556	989,157	82,560	1,966	89,846	1,314	Ouvrages en fonte de fer, tout à fait grossiers, bruts
287	Eisengusswaren, andere	16,923	947,350	14,702	568	65,182	648	Ouvrages en fonte de fer, autres
289	Waren aus Schmiedeisen, ganz grobe, rohe	28,733	1,316,546	27,419	1,624	231,357	1,580	Ouvrages en fer forgé, tout à fait grossiers, bruts
291	— — gemeine: roh, abgedreht, gefeilt, getheert, etc.	30,672	3,159,216	27,011	3,763	576,392	3,631	— — communs: bruts, tournés, limés, goudronnés, etc.
292	— — abgeschliffen, verzinnt, verzinkt	16,785	2,400,255	14,480	1,696	651,748	1,752	— — adoucis, étamés, zinqués

Gebrauchstarif Tarif d'usage	Gattung der Ware	Einfuhr Importation Menge Quantité	Einfuhr Importation Wert Valeur	Gleiche Periode des Vorjahrs Même période de l'année passée	Ausfuhr Exportation Menge Quantité	Ausfuhr Exportation Wert Valeur	Gleiche Periode des Vorjahrs Même période de l'année passée	Nature de la marchandise
№	**Metalle** *(Fortsetzung)*	q netto	Fr.	q netto	q netto	Fr.	q netto	**Métaux** *(suite)*
293	Waren aus Schmiedeisen, feine: polirt, bemalt etc.	2,464	842,688	2,219	578	248,945	681	Ouvrages en fer forgé, fins: polis, peints, etc.
294	— — — emaillirt	1,767	397,575	1,517	**1,831**	300,307	1,219	— — émaillés
301	Kupfer, rein oder legirt, in Barren, Blöcken etc.	5,185	570,350	5,240	**5,463**	415,956	3,343	Cuivre, pur ou allié, en barres, saumons, etc.
302	Kupfer, rein oder legirt, gehämmert, gewalzt etc.	23,727	3,440,415	19,725	251	55,966	167	Cuivre, pur ou allié, battu, laminé, etc.
305	Kupferschmied-, Rot- und Gelbgiesserwaren	2,157	808,875	2,081	131	91,254	145	Chaudronnerie, ouvrages en cuivre et en laiton
309	Nickel, rein oder legirt, gewalzt, gezogen etc.	733	329,850	794	20	3,253	30	Nickel, pur ou allié, laminé, étiré, etc.
312	Zink, gewalzt, gezogen, Blech, Draht	20,753	1,058,403	16,196	74	4,564	65	Zinc, laminé, étiré, tôle, fil
315	Zinn in Barren, Blöcken, Platten oder Bruch	7,415	1,334,700	7,663	55	6,610	46	Etain en barres, saumons, plaques, débris
		kg netto		kg netto	kg netto		kg netto	
319	Gold, unbearbeitet	4,261	14,679,145	4,017	803	2,676,490	717	Or non ouvré
320	Gold, gemünzt	3,499	10,850,121	2,816	**4,057**	**12,576,804**	2,599	Or monnayé
321	Silber, unbearbeitet	39,468	4,183,608	41,060	7,031	815,561	7,010	Argent non ouvré
322	Silber, in Münzen	130,454	26,090,863	85,498	94,079	18,815,746	150,756	Argent monnayé
324	Gold, Silber, Platina, gewalzt etc.	5,986	712,066	5,152	906	**1,575,952**	879	Or, argent, platine, laminés, etc.
327	Gold- und Silberschmiedwaren; Bijouterie, echt	8,488	4,635,029	7,931	1,465	1,777,073	1,678	Orfèvrerie d'or et d'argent; bijouterie vraie
	Mineralische Stoffe	q netto		q netto	q netto		q netto	**Matières minérales**
339	Schiefer in Fliesen oder Platten	121	1,089	180	**20,943**	**184,697**	24,466	Ardoises en dalles ou tables
349	Hydraulischer Kalk	215,829	431,658	196,882	42,293	75,382	28,482	Chaux hydraulique
350	Roman-Cement	188,761	514,531	167,327	975	4,331	1,499	Ciment romain
351	Portland-Cement	188,847	789,380	157,625	2,607	13,438	2,339	Ciment de Portland
359	Steinkohlen	7,682,787	22,894,705	7,251,101	—	—	—	Houille
360	Braunkohlen	44,303	108,542	47,140	—	—	—	Lignite
361	Coaks	718,951	2,652,929	613,819	23,044	65,229	17,164	Coke
362	Briquettes	1,438,656	3,783,665	1,597,434	258	1,373	496	Briquettes
363	Asphalt und Erdharze	15,427	92,562	10,662	**157,682**	**694,803**	212,507	Asphalte et bitumes
365	Petroleum und Petroleumdestillate	329,075	3,642,860	336,679	—	—	—	Pétrole et produits de sa distillation
366	Andere nicht genannte Mineral- und Teeröle	35,615	664,220	31,733	17	890	—	Autres huiles minérales ou de goudron
	Nahrungs- und Genussmittel							**Comestibles, boissons, tabacs**
367	Schweineschmalz	19,931	1,962,008	19,123	11	1,482	11	Saindoux
368	Butter, frisch	11,108	2,299,356	9,871	1,621	486,406	1,984	Beurre, frais
369	Butter, gesotten, gesalzen; Margarinbutter etc.	6,949	882,523	6,620	56	9,329	84	Beurre fondu, salé; beurre de margarine, etc.
370	Cacaobohnen und -Schalen	18,713	3,181,210	15,524	—	—	—	Fèves et pellicules de cacao
372	Chocolade	28	7,560	20	**6,018**	**1,985,196**	5,163	Chocolat
373	Eier	57,659	6,630,785	50,492	132	14,939	190	Oeufs
374	Eis	38,466	53,852	45,286	12,601	15,862	16,110	Glace
378	Zuckerbäckerwaren	856	160,072	748	**1,721**	**479,929**	2,227	Confiseries et pâtisseries
383	Fleisch, frisch geschlachtetes	17,275	2,245,750	8,466	9,816	**2,473,346**	11,778	Viande de boucherie, fraîche
385	Geflügel, lebendes	5,652	825,192	6,027	89	20,918	91	Volailles vivantes
386	Geflügel, getödtetes	13,724	3,142,796	12,976	64	22,837	63	Volailles mortes
387	Wildpret	1,949	229,982	1,810	95	35,833	78	Gibier
388	Wurstwaren (Charcuterie)	3,516	871,968	2,700	165	47,011	165	Charcuterie
390	Obst, frisches	48,619	950,015	54,614	12,392	193,180	38,637	Fruits frais
394	Obst, gedörrtes oder getrocknetes	14,376	507,617	9,778	1,308	81,830	1,542	Fruits secs ou tapés
396	Getrocknete Weintrauben zur Weinbereitung	6,712	187,936	7,312	—	—	—	Raisins secs pour la fabrication du vin
397	Orangen, Citronen	16,248	405,225	15,462	—	—	—	Oranges, citrons
399	Kartoffeln	113,065	537,059	98,456	23,814	188,424	5,014	Pommes de terre
400	Gemüse, frische	93,545	1,403,175	85,305	1,508	53,201	3,565	Légumes frais
404	Weizen	2,763,231	42,387,964	2,519,615	866	15,032	1,256	Froment
406	Hafer	509,050	7,355,772	424,488	934	14,933	1,117	Avoine
407	Gerste	73,861	1,443,983	77,351	66	1,134	88	Orge
409	Mais	140,783	1,954,068	224,605	209	3,612	1,108	Maïs
413	Reis in Hülsen	41,377	858,159	13,089	—	—	—	Riz dans sa balle
414	Reis in geschälten Körnern	34,677	978,238	36,595	—	—	—	Riz en grains décortiqués
415	Graupe, Gries, Grütze etc.	104,975	1,978,779	86,826	275	9,972	255	Gruau, semoule, etc.
416-b	Mehl von Getreide, Mais oder Hülsenfrüchten	211,097	4,386,596	197,208	21,125	457,531	24,216	Farine de céréales, de maïs, ou de légumes à cosse
422	Hopfen	1,432	512,656	1,202	—	—	—	Houblon
423	Kaffee, roher	59,287	12,509,557	55,666	—	—	—	Café brut
425	Kaffeesurrogate aller Art: in trockener Form	4,088	247,160	3,633	1,051	66,977	1,204	Succédanés du café, de tout genre: à l'état sec
426	Cichorienwurzeln, getrocknete	17,643	338,569	15,149	—	—	100	Racines de chicorée sèches
427	Weichkäse	8,018	946,124	6,196	283	46,156	247	Fromage à pâte molle
428	Hartkäse	2,480	421,600	917	**156,081**	**26,258,176**	158,345	Fromage à pâte dure
429	Malz	235,912	6,723,492	196,444	158	4,997	1,086	Malt
431	Milch, kondensirte	6	600	4	**134,778**	**13,259,436**	145,365	Lait condensé
438	Kindermehl	29	5,220	25	**9,291**	**1,834,109**	9,224	Farine alimentaire
441	Rohtabak, Saucen etc.	39,838	5,099,264	39,459	2,309	336,186	1,767	Tabac brut, sauces, etc.
443	Rauch-, Schnupf- und Kautabak	330	156,090	317	183	35,861	179	Tabac à fumer, à priser ou à mâcher
444	Cigarren und Cigaretten	794	1,193,382	741	**1,708**	**1,823,185**	1,449	Cigares et cigarettes
447	Roh- und Krystallzucker; Pilé; Déchets; Traubenzucker, in fester Form	237,427	8,419,161	230,711	—	—	—	Sucre brut et sucre cristallisé; pilé; déchets; glucose à l'état solide
448	Zucker in Hüten, Platten, Blöcken etc.	91,160	3,403,003	91,121	—	—	—	Sucre en pains, plaques, blocs, etc.
449	Zucker, geschnitten oder fein gepulvert	54,727	2,202,762	57,168	—	—	—	Sucre coupé ou en poudre fine
457	Naturwein in Flaschen etc.	1,175	158,625	1,318	506	128,717	482	Vin en bouteilles, naturel
459	Schaumweine in Flaschen	1,480	384,800	1,347	310	63,600	264	Vins mousseux en bouteilles
463	Liqueurs	325	97,500	337	**2,007**	**456,599**	1,409	Liqueurs
464	Wermut	1,210	114,914	1,051	**3,575**	**366,352**	3,638	Vermouth
		Hl		Hl	Hl		Hl	
450	Bier und Malzextrakt in Fässern	50,901	1,399,777	46,958	7,348	229,168	6,176	Bière et extrait de malt en fûts
455	Naturwein in Fässern	721,621	18,899,254	557,779	2,511	205,051	2,745	Vin en fûts, naturel
460	Weingeist, Alkohol in Fässern (Wird nur vierteljährlich publizirt.)	33,644	1,006,292	35,716	21	1,843	7	Esprit de vin, alcool, en fûts (Ne figurera que dans le tableau trimestriel.)
461	Branntwein, Cognac etc., in Fässern	2,921	584,200	3,492	303	84,360	321	Eau-de-vie, cognac, etc., en fûts
	Oele und Fette	q netto		q netto	q netto		q netto	**Huiles et graisses**
465	Olivenöl in Fässern	9,334	739,346	10,376	—	—	—	Huile d'olives en fûts
466	Andere Speiseöle in Fässern	15,386	1,077,020	15,490	21	2,235	54	Autres huiles comestibles, en fûts
467	Leinöl, roh, in Fässern	15,416	863,296	16,616	40	2,504	61	Huile de lin, brute, en fûts
468	Andere fette Oele in Fässern; Pflanzenwachs	33,678	1,855,321	35,794	—	—	—	Autres huiles grasses, en fûts; cire végétale
471	Talg	9,590	599,759	11,108	356	23,389	1,145	Suif
474	Seifen, gewöhnliche	16,849	885,078	17,402	436	29,741	374	Savons ordinaires
475	Seifen, parfümierte	607	205,773	709	77	17,922	67	Savons parfumés
	Papier							**Papier**
476	Faserstoffe zur Papierfabrikation, in nassem Zustande	4,205	58,870	2,128	**25,003**	**208,470**	23,807	Matières fibreuses, à l'état humide
477	— — — getrocknet	10,217	275,042	9,620	**30,373**	**744,992**	46,761	— — à l'état sec
478	Packpapier, gemeines, etc.	4,224	128,156	3,760	816	44,762	1,016	Papiers d'emballage, communs, etc.
479	Druck-, Schreib-, Lösch-, Seiden- und Zeichnungspapier: einfarbig	9,492	778,344	8,860	2,531	237,945	5,078	Papier à imprimer, à écrire, à étancher, à dessiner et à lettres: d'une seule couleur
483	Pappendeckel, gemeiner, grauer, etc.	7,167	143,340	5,444	1,073	26,105	685	Carton ordinaire, gris, etc.
485	Buchbinder- und Cartonnagearbeiten	1,659	580,650	1,596	279	92,665	247	Ouvrages de relieur et cartonnages
	Baumwolle							**Coton**
488	Baumwolle, rohe	176,021	18,130,163	170,129	—	—	—	Coton en laine
489	Baumwollabfälle	10,204	858,871	10,160	**15,496**	**917,036**	15,103	Déchets de coton
491	Garne, einfach: roh, bis und mit Nr. 40	614	97,012	336	**21,064**	**4,820,389**	22,544	Fils, simples: écrus, jusqu'au n° 40
492	Garne, einfach: roh, über Nr. 40	342	118,332	232	**14,822**	**4,549,185**	14,480	Fils, simples: écrus, au-dessus du n° 40
493	Garne, gezwirnt: roh, gesengt oder nicht gesengt	5,762	2,218,370	4,144	997	456,877	930	Fils, retors: gazés ou non
494	Garne, gebleicht: einfach oder dubliert	28	9,632	28	**1,635**	**527,746**	1,570	Fils, blanchis: simples ou doublés
495	Garne, gefärbt: einfach	2,012	426,544	2,139	**8,713**	**2,388,366**	9,187	Fils teints, simples
496	Garne, gefärbt: dubliert	662	284,660	562	296	169,776	203	Fils teints, doublés

Gebrauchstarif Tarif d'usage	Gattung der Ware	Einfuhr Importation Menge Quantité	Einfuhr Importation Wert Valeur	Gleiche Periode des Vorjahrs Même période de l'année passée	Ausfuhr Exportation Menge Quantité	Ausfuhr Exportation Wert Valeur	Gleiche Periode des Vorjahrs Même période de l'année passée	Nature de la marchandise
Nr.	**Baumwolle** *(Fortsetzung)*	q netto	Fr.	q netto	q netto	Fr	q netto	**Coton** *(suite)*
498	Glatter Tüll, roh	2,357	1,595,689	1,426	100	79,380	82	Tulle uni
499	Rohgewebe, von 6 und mehr kg per 100 m²	9,491	3,919,783	9,402	8,785	2,884,685	14,645	Tissus écrus: de 6 kg ou plus par 100 m²
500	— leichtere: bis zu 20 Fäden auf 25 mm²	2	1,350	2	152	83,739	117	— — légers: jusqu'à 20 fils sur 25 mm²
501	— — mit 20 und mehr Fäden auf 25 mm²	399	315,609	211	653	555,837	581	— — — ayant 20 fils ou plus sur 25 mm²
502	Gebleichte Gewebe: über 7 kg per 100 m²	1,241	467,857	1,282	1,496	779,748	1,567	Tissus blanchis, de plus de 7 kg par 100 m²
503	— — leichtere	42	25,830	63	618	569,665	729	— — légers
504	Buntgewebe: über 7 kg per 100 m²	551	299,744	641	9,646	4,793,531	12,478	Tissus de fils teints, de plus de 7 kg par 100 m²
505	— leichtere	28	24,892	21	196	148,972	241	— — légers
506	Gefärbte Gewebe: über 7 kg per 100 m²	3,151	1,279,306	2,570	5,251	2,419,790	4,666	Tissus teints: de plus de 7 kg par 100 m²
507	— — leichtere	149	80,162	181	380	247,447	370	— — légers
508	Bedruckte Gewebe: über 7 kg per 100 m²	2,965	1,897,600	2,881	8,247	5,325,598	8,024	Tissus imprimés: de plus de 7 kg par 100 m²
509	— — leichtere	53	44,414	81	2,667	2,049,442	3,231	— — légers
513	Plattstichgewebe, roh	22	44,000	14	131	217,689	86	Plumetis, écrus
516	Plattstichgewebe, gebleicht etc.	517	1,048,476	374	2,260	4,079,384	1,503	Plumetis, blanchis, etc.
522	Bänder und Posamentierwaren	578	635,800	547	362	471,622	246	Rubanerie et passementerie
523	Kettenstich-Stickereien: Vorhänge etc.	9	13,797	9	4,745	7,602,782	2,936	Broderies au crochet: rideaux, etc.
524	Andere Kettenstichstickereien	4	5,600	4	624	997,473	871	Autres broderies au crochet
525	Plattstich-Stickereien: Besatzartikel	4	8,800	7	15,558	33,903,875	13,897	Broderies à la mécanique: garnitures
526	Tüllstickereien	3	12,000	2	260	1,126,294	215	Broderies sur tulle
527	Andere Plattstich-Stickereien	9	31,500	7	2,675	7,665,982	1,855	Autres broderies à la mécanique
528	Handstickereien	18	234,000	32	1	20,798	1	Broderies à la main
529	Spitzen	209	488,851	197	2	22,329	4	Dentelles
	Flachs, Hanf etc.							**Lin, chanvre, etc.**
533	Flachs (Leinen), Hanf, Jute, Ramie etc., roh	9,775	877,893	9,612	205	13,991	168	Lin, chanvre, jute, ramie, etc., bruts
534 *b*	Garne aus Leinen, Ramie etc., bis und mit Nr. 10, einfach, roh etc.	193	21,230	177	125	28,224	185	Fils de lin, ramie, etc, jusqu'au nº 10, écrus, etc.
536	Garne über Nr. 10, einfach, roh etc.	3,008	691,840	2,432	228	41,969	306	Fils au-dessus du nº 10, simples, écrus, etc.
541	Packtuch aus Jute etc.	14,067	1,195,695	12,397	5	568	6	Toile d'emballage de jute, etc.
542	Leinengewebe, roh, etc., von 9—13 Fäden auf 25 mm²	1,253	288,190	1,157	69	22,175	73	Tissus de lin, écrus, de 9—13 fils par 25 mm²
543	Jutegewebe „ „ „ „	50	8,500	29	1	672	1	Tissus de jute „ „ „ „ „ „
544	Leinengewebe, roh, von 14—22 Fäden auf 25 mm²	1,128	455,712	1,146	52	29,322	19	Tissus de lin, écrus, de 14—22 fils „ „ „
546	Feinere rohe, sowie alle gebleichten, gefärbten etc. Leinengewebe	3,310	2,833,360	2,894	240	289,824	262	Tissus de lin, etc., écrus, fins, de même que tous les tissus blanchis, teints, etc.
	Seide							**Soie**
558	Déchets	7,695	2,539,350	6,794	3,038	978,282	4,638	Déchets
559	Gekämmte Floretseide (Peignée)	7,454	8,400,658	6,228	1,103	1,141,415	931	Bourre de soie, peignée
560	Rohseide, ungezwirnt (Grège)	4,660	14,646,380	4,669	1,177	3,782,099	988	Soie écrue, non moulinée (grège)
561	Floretseide, roh: ungezwirnt	193	285,833	287	750	1,437,509	133	Bourre de soie, non moulinée
562	Organzine und Trame	14,118	59,154,420	11,314	5,241	22,269,441	4,654	Organsin et trame
563	Floretseide, roh: gezwirnt	192	297,984	190	6,865	15,500,070	4,943	Bourre de soie, moulinée
564	Seide, gefärbt	63	265,202	44	1,023	5,521,624	801	Soie teinte
565 *a*	Floretseide, gefärbt	28	77,233	19	32	75,876	72	Bourre de soie, teinte
566	Nähseide, Stickseide etc.: roh	7	41,667	12	245	879,523	236	Soie à coudre, à broder, etc.: écrue
568 *a*	Cordonnet etc.: gefärbt	24	36,479	23	155	521,177	95	Cordonnet, etc.: teint
568 *b*	— auf Spulen etc., für den Detailverkauf	48	123,328	49	151	647,826	156	— sur bobines, etc., pour la vente en détail
569	Seidenbeuteltuch	—	—	—	201	2,922,267	195	Gaze à blutoir
570	Gewebe von reiner Seide	396	2,444,809	309	9,474	52,082,559	8,325	Tissus de soie pure
572	Gewebe von Halbseide	173	243,060	206	4,677	10,282,444	3,945	Tissus de mi-soie
575	Bänder von Seide	304	1,378,188	261	3,970	12,049,817	524	Rubans de soie
576	Bänder von Halbseide	34	147,223	97	6,878	17,499,796	9.000	Rubans de mi-soie
579	Stickereien	15	56,367	7	139	1,939,747	187	Broderies
580	Spitzen	48	366,451	49	6	79,132	9	Dentelles
	Wolle							**Laine**
585	Kammgarne, roh, einfach oder dubliert	1,753	841,440	1,234	9,430	6,371,326	7,974	Fils de laine peignée, écrus, simples ou doublés
596	Schwere Gewebe, gebleicht, gefärbt, bedruckt	11,920	7,485,760	11,601	287	342,142	306	Tissus blanchis, teints, imprimés: lourds
597	Leichte Gewebe, gebleicht, gefärbt, bedruckt	12,929	12,023,970	12,065	964	1,195,217	630	— — — légers
607	Stickereien und Spitzen	84	201,600	67	32	128,391	40	Broderies et dentelles
	Kautschuk							**Caoutchouc**
616	Elastische Gewebe	133	167,580	106	1,463	1,686,267	1,306	Tissus élastiques
	Stroh etc.							**Paille, etc.**
621	Tressen	1,799	485,730	1,339	2,827	3,484,385	2,720	Tresses
622	Feine Waren	32	48,000	11	698	2,345,711	541	Ouvrages fins
	Konfektion							**Confection**
623	Baumwollene Leibwäsche	297	285,120	208	56	83,065	62	Lingerie de coton
624	Baumwollene Corsetten	758	738,292	761	3	6,213	2	Corsets de coton
625	Andere baumwollene Kleidungsstücke etc.	1,340	1,161,780	1,227	48	64,174	45	Autres objets confectionnés de coton
626	Leinene Leibwäsche	352	606,848	309	12	24,749	7	Lingerie de lin, etc.
627	Andere leinene Kleidungsstücke etc.	261	343,998	262	12	26,797	21	Autres objets confectionnés de lin, etc.
629	Seidene Kleidungsstücke etc.	113	521,490	111	14	92,667	18	— — — de soie ou mi-soie
630	Wollene Kleidungsstücke etc.	4,145	4,406,135	4,460	86	254,895	80	Objets confectionnés de laine ou milaine
632	Wirkwaren aus Baumwolle	1,621	1,139,563	1,630	943	980,869	1,075	Bonneterie de coton
634	— — Seide oder Halbseide	62	365,738	67	540	2,276,969	346	— de soie ou mi-soie
635	— — Wolle oder Halbwolle	1,451	1,567,080	1,504	878	1,633,080	651	— de laine ou milaine
	Tiere und tierische Stoffe	Stücke *pièces*		Stücke *pièces*	Stücke *pièces*		Stücke *pièces*	**Animaux et matières animales**
651	Pferde	7,311	5,454,006	5,169	1,460	1,225,286	1,464	Chevaux
656	Ochsen	40,976	23,110,464	52,399	264	131,250	356	Bœufs
658	Kühe, geschaufelt	8,636	3,238,500	5,716	7,353	4,024,260	11,535	Vaches avec dents de remplacement
659	Rinder, geschaufelt	2,305	873,595	745	1,394	718,200	1,473	Génisses avec dents de remplacement
660	Jungvieh, ungeschaufelt	2,562	668,682	1,825	1,727	335,095	2,025	Jeunes bêtes sans dents de remplacement
661	Mastkälber	8,177	932,178	9,798	3,388	348,327	3,325	Veaux gras
662	Kälber bis und mit 60 kg Gewicht	1,717	104,256	2,358	6,994	238,214	7,653	Veaux pesant jusqu'à 60 kg incl.
663	Schweine über 60 kg Gewicht	55,321	6,527,878	46,144	271	26,160	356	Porcs pesant plus de 60 kg
664	Schweine bis und mit 60 kg Gewicht	19,938	1,076,453	16,993	2,649	51,145	2,515	Porcs pesant jusqu'à 60 kg incl.
		q netto		q netto	q netto		q netto	
669	Häute, rohe, grüne, gesalzene, getrocknete	6,360	494,681	5,405	33,707	3,755,600	29,761	Cuirs bruts, verts, salés, desséchés
670	Felle, rohe, grüne, gesalzene, getrocknete	2,424	666,600	2,663	11,018	2,958,811	9,498	Peaux brutes, vertes, salées, desséchées
	Thonwaren							**Poteries**
694	Dachziegel, roh	79,988	268,760	72,377	8,080	20,375	6,587	Tuiles brutes
696	Feuerfeste Steine	67,249	353,730	63,758	519	3,973	388	Briques, réfractaires
697	Backsteine, Platten, Fliesen: roh	198,431	656,807	149,327	34,679	62,148	21,260	Briques, dalles, carreaux: bruts
703	Ofenkacheln und aufgesetzte Kachelöfen	3,585	143,436	3,306	89	2,948	90	Catelles et poêles en catelles montés
704	Steinzeugfliesen, -platten: roh, einfarbig	14,901	119,506	15,567	4	43	2	Dalles, carreaux en grès: bruts, unicolores
705	— — geschiefert, etc.: glatt, gerippt oder mehrfarbig	5,831	106,124	4,240	1	60	13	— — ardoisés, etc.: unis, cannelés ou multicolores
709	Töpferwaren, gemeine	6,574	197,220	6,055	1,416	54,327	1,621	Poterie commune
710	— — feine	9,909	816,898	8,257	1,937	102,125	2,080	Poterie fine
711	Porzellan	4,367	598,279	4,086	47	42,973	54	Porcelaine

Buchdruckerei JENT & Cº in Bern. — Imprimerie JENT & Cie à Berne.

№ 295 XIII. Jahrgang. Bern, Montag, 2. Dezember. 1895 Berne, Lundi, 2 Décembre. XIIIme année. № 295
Zweites Blatt. *Deuxième feuille.*

Abonnemente: (inkl. Porto)
Schweiz: Jährlich Fr. 6, 2te Semester Fr. 3. — Ausland: Jährlich Fr. 22, 2te Semester Fr. 12.
In der Schweiz kann nur bei der Post abonniert werden; im Ausland auch durch Postmandat an die Administration des Blattes in Bern.
Preis einzelner Nummern 25 Cts.

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Abonnements: (Port compris)
Suisse: un an fr. 6, 2e semestre fr. 3.
Etranger: un an fr. 22, 2e semestre fr. 12.
On s'abonne, en Suisse, exclusivement aux offices postaux; à l'Etranger, aux offices postaux ou par mandat postal à l'Administration de la feuille, à Berne
Prix du numéro 25 cts.

Feuille officielle suisse du commerce — Foglio ufficiale svizzero di commercio

Versendung regelmässig *Mittwoch* und *Samstag* abends. Nach Bedürfnis erscheint das Blatt auch an andern Tagen.

Redaktion und Administration im schweizerischen Departement des Auswärtigen, Abteilung Handel.

Rédaction et Administration au Département fédéral des Affaires étrangères, Division du commerce.

La feuille est expédiée régulièrement les *mercredi* et *samedi* soir; elle paraît en outre d'autres jours suivant les besoins.

Insertionspreis: Halbe Spaltenbreite 30 Cts., ganze Spaltenbreite 50 Cts. per Zeile. Inserate werden von der Administration des Handelsamtsblattes in Bern, sowie von den Annoncen-Agenturen angenommen.

Prix des annonces: La petite ligne 30 cts., la ligne de la largeur d'une colonne 50 cts. Les annonces sont reçues par l'Administration de la feuille, à Berne, et par les Agences de publicité.

Inhalt — Sommaire.

Handelsregister. — Registre du commerce. — Fabrik- und Handelsmarken. — Marques de fabrique et de commerce. — Commerce des produits agricoles — San Salvatorebahn. — Schweizerische Landesausstellung. — Chemin de fer San Salvatore. — Exposition nationale suisse.

Amtlicher Teil. — Partie officielle.

Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.

I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale.

Zürich — Zurich — Zurigo

1895. 27. November. Der Verwaltungsrat der Aktiengesellschaft **Poldihütte Tiegelgussstahlfabrik,** mit Sitz in Wien, welche seit dem 26. September 1890 im Handelsregister des k. k. Handelsgerichtes daselbst eingetragen ist, hat in seiner Sitzung vom 24. September 1895 die Errichtung einer Zweigniederlassung in Zürich I mit dem Firma-Zusatze: **Filiale Zürich** beschlossen, deren Zweck der Verkauf der Produkte der Fabrik in gewalztem und geschmiedetem Tiegelgussstahl ist. Diese Aktiengesellschaft hat sich am 16. September 1890 konstituiert; ihre Dauer ist eine unbestimmte; ihre Publikationsorgane sind die «Amtliche Wiener-Zeitung» in Wien und für die Filiale in Zürich das «Schweizer. Handelsamtsblatt» in Bern. Ihr Grundkapital beträgt drei Millionen Gulden österr. Währung, eingeteilt in 15,000 auf den Inhaber lautende Aktien à 200 fl. österr. Währung. Ein Verwaltungsrat von fünf bis zehn, gegenwärtig neun Mitgliedern, vertritt die Gesellschaft und es führen je zwei Mitglieder desselben oder ein solches mit einem per Prokura zeichnenden Beamten die rechtsverbindliche Unterschrift; es sind dies Carl Wittgenstein, Präsident; Dr. Carl Kupelwieser, Vizepräsident; Robert Lenk, Isidor Weinberger, Carl Ritter von Wessely, alle in Wien; Joseph Chauer, Max Feilchenfeld, beide in Prag; Gottfried Bacher in Kladno und Carl Wolfrum in Aussig (Böhmen); Direktor und Prokurist ist Anton von Kerpely, in Wien. Der Verwaltungsrat sodann hat zur Vertretung der Filiale in Zürich Bruno Zschokke von Aarau, in Zürich IV ernannt und ihm für dieselbe rechtsverbindliche Einzeln-Unterschrift erteilt. Geschäftslokal: Leonhardstrasse 15.

27. November. Unter der Firma **Baugesellschaft Daheim** hat sich, mit Sitz in Zürich IV, am 22. November 1895 eine Genossenschaft gebildet, welche die Erstellung, Verwaltung und den Verkauf von billigen Wohnhäusern zum Zwecke hat. Der Eintritt von in bürgerlichen Ehren und Rechten stehenden und in der Schweiz Niedergelassenen, welche einen Geschäftsanteil von Fr. 1000 erwerben, erfolgt auf schriftliche Anmeldung hin durch Aufnahmebeschluss des Vorstandes und der Austritt freiwillig auf Schluss des Rechnungs-(Kalender) Jahres; Ausschluss und Hinschied des Genossenschafters, in letzterm Falle kann die Mitgliedschaft auf die Erben übergehen. Ein Genossenschafter kann eine beliebige Anzahl von Anteilscheinen à Fr. 1000 erwerben, welche bis zum Zeitpunkte der ersten Vermietung von mindestens zehn Häusern à 4 % verzinst werden, so lange die Generalversammlung nicht Reduktion des Gesellschaftskapitals beschliesst; weitere pekuniäre Leistungen durch dieselben sind in den Statuten nicht vorgesehen. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet in erster Linie das Gesellschaftsvermögen, in zweiter Linie die nominellen Beträge der von den Mitgliedern gezeichneten Anteilscheine; jede weitere persönliche Haftbarkeit der Mitglieder, für welche ein direkter Gewinn nicht beabsichtigt wird, ist ausgeschlossen. Ein Vorstand von sieben bis 11 (heute sieben) Mitgliedern, wählt einen engern solchen, bestehend aus Präsident, Vizepräsident, welcher gleichzeitig Aktuar sein kann und Quästor, vertritt die Genossenschaft nach aussen und es führen der Präsident oder Vizepräsident je mit dem Aktuar oder dem Quästor zu zweien kollektiv die rechtsverbindliche Unterschrift. Präsident ist Otto Carpentier von Zürich, in Zürich IV; Vizepräsident und gleichzeitig Aktuar Ulrich Hagenbuch von Hettlingen, in Zürich II; Quästor Rudolf Hirzel von Zürich, in Zürich II und Beisitzer sind Joseph Jagmetti von Dietikon, in Zürich IV, Heinrich Ruegg von Bauma, in Zürich II, Heinrich Brändli von Thalweil, in Zürich IV und Gottlieb Schumacher von Affoltern b. H., in Zürich IV. Geschäftslokal: Weinbergstrasse 97.

27. November. Unter der Firma **Sparklub z. Seidenhof** hat sich, mit Sitz in Zürich I, aus Mitgliedern des «Kaufmännischen Verein Zürich» am 30. Oktober 1895 eine Genossenschaft gebildet, welche zum Zwecke hat, unter ihren Mitgliedern durch Entgegennahme von festgesetzten, monatlichen Einlagen und Anlage derselben in guten Wertpapieren das Zurücklegen von Ersparnissen zu fördern. Ihre Dauer ist auf zehn Jahre festgesetzt. Der Eintritt erfolgt auf schriftliche Anmeldung hin durch Aufnahmebeschluss der Generalversammlung und der Austritt freiwillig durch schriftliche sechsmonatliche Kündigung auf Schluss des Geschäfts-(Kalender)-Jahres, Ausschluss und Hinschied des Genossenschafters. Nach Ablauf des ersten Geschäftsjahres setzt die Generalversammlung alljährlich das Eintrittsgeld fest. Ein Genossenschaftsanteil beträgt Fr. 600; ein Mitglied darf nur vier solche erwerben, weitere pekuniäre Leistungen durch die Mitglieder sind in den Statuten nicht vorgesehen. Jede persönliche Haftbarkeit der Genossenschaft ist ausgeschlossen. Ein Vorstand, bestehend aus Präsident, Vizepräsident, Aktuar, Kassier und ein bis drei (heute zwei) Beisitzern, vertritt die Genossenschaft nach aussen und es führen einer der erstern beiden je mit dem Aktuar oder dem Quästor zu zweien kollektiv die rechtsverbindliche Unterschrift. Präsident ist Rudolf Hofer von Langnau (Bern); Vizepräsident Theophil Bernet von St. Gallen; Aktuar Eduard Witz von Erlach (Bern), in Zürich I; Kassier Carl Forster von Zürich, in Zürich V und Beisitzer sind Walter Elsener von Menzingen und Heinrich Hasler von Zürich; Hofer, Bernet, Elsener und Hasler wohnen in Zürich III. Geschäftslokal: Im Seidenhof.

27. November. Die Firma **Schoch, Gruban & Cie, Schweiz. Maschinenfabrik für Sägerei & Holzbearbeitung** in Wülflingen (S. H. A. B. Nr. 25 vom 31. Januar 1895, pag. 99) begiebt sich in Liquidation, welche durch den gemeinsam bestellten Liquidator Walter Elsener von Menzingen (Zug), in Zürich I, durchgeführt wird, indem derselbe die rechtsverbindliche Firmaunterschrift bis zu ihrer Beendigung **in Liq.** allein führen wird.

28. November. Die Firma **G. Gerber** in Aussersihl (S. H. A. B. Nr. 93 vom 9. Oktober 1886, pag. 658) verzeigt als nunmehriges Domizil, Geschäftslokal und Wohnort des Inhabers Zürich III, Dienerstrasse 21.

28. November. Die Firma **S. J. Peter** in Riesbach (S. H. A. B. Nr. 172 vom 5. November 1889, pag. 823) wird hiemit infolge Wegzuges des Inhabers unbekannt wohin von Amteswegen gelöscht.

Bern — Berne — Berna

Bureau Belp (Bezirk Seftigen).

1895. 28. November. Inhaberin der Firma **Karolina Eichenberger** in Wattenwyl ist Karolina Eichenberger, geb. Frieden, Johs Ehefrau, von Landiswyl, geb. 1859, Krämerin, in der Mettlengasse zu Wattenwyl. Natur des Geschäftes: Spezereihandlung und Weinverkauf über die Gasse.

Bureau de Courtelary.

27 novembre. Les raisons suivantes sont radiées d'office par suite de départ des titulaires, savoir:

B. Felder, à St-Imier (F. o. s. du c. du 7 mai 1889, nº 83, page 427 et du 28 décembre 1889, nº 197, page 931);

Ls Gammeter-Reinmann, à Tramelan (F. o. s. du c. du 5 juin 1891, nº 128, page 521);

H. Jaquet, à St-Imier (F. o. s. du c. du 28 décembre 1886, nº 116, page 822);

Robert et Cie, société en nom collectif, à St-Imier (F. o. s. du c. du 13 décembre 1892, nº 260, page 1054).

27 novembre. Suivant statuts en date du 29 octobre 1895, il a été constitué une société, basée sur les art. 716 et suivants du code fédéral des obligations, sous le nom de **Société de l'Oratoire de Tramelan,** ayant son siège à Tramelan-dessus. Elle a pour but de construire à Tramelan-dessus pour en conserver la propriété, un bâtiment destiné à la célébration du culte de l'église évangélique dite baptiste de Tramelan. La durée de la société est illimitée. Font partie de la société, tous les membres, qui composent l'église évangélique baptiste de Tramelan. La qualité de membre se perd par décès, retraite volontaire ou exclusion de l'église. Les publications de la société à faire ensuite de prescriptions légales auront lieu par insertion dans la «Feuille officielle suisse du commerce». La société est dirigée par un conseil d'administration de cinq membres, dont trois d'entre eux, le président, le vice-président et le secrétaire, signant collectivement, l'engageront valablement vis-à-vis des tiers. La signature sociale sera donnée sous la forme suivante: «Société de l'Oratoire de Tramelan»: suivent les signatures. Les personnes autorisées à signer au nom de la société sont: Célestin-Oscar Vuilleumier, président; Louis-Alfred Voumard, vice-président, et Marc Béguelin, secrétaire-caissier, tous domiciliés à Tramelan.

Bureau de Moutier.

27 novembre. La société anonyme **Caisse d'Epargne du district de Moutier,** à Moutier, a, dans son assemblée générale du 16 novembre 1895, revisé ses statuts et les faits publiés dans la F. o. s. du c. du 31 décembre 1887, nº 120, page 998 ne sont pas modifiés par cette révision.

Bureau de Porrentruy.

26 novembre. Le chef de la maison **Lisette Béchir née Hager,** à Porrentruy, est Lisette, née Hager, épouse assistée et autorisée d'Etienne Béchir, originaire de Courchavon, domiciliée à Porrentruy. Genre de commerce: Epicerie, mercerie et vins.

Bureau Schlosswyl (Bezirk Konolfingen).

28. November. Unter der Firma **Landwirtschaftliche u. Viehzuchtgenossenschaft Niederwichtrach,** mit Sitz in Niederwichtrach, hat sich unterm 19. Oktober 1895 eine Genossenschaft gebildet, welche die bestmöglichste Förderung des landwirtschaftlichen Betriebes, rationelle Viehzucht, Führung eines Zuchtregisters und Erweiterung des Absatzgebietes bezweckt. Der Eintritt der Mitglieder erfolgt durch Aufnahmsbeschluss der Hauptversammlung; der Austritt durch: 1) Freiwillige Erklärung auf Schluss des Rechnungsjahres und dreimonatliche Kündigung. 2) Konkurs; 3) Tod und 4) Ausschluss durch die Hauptversammlung. In den Fällen 1, 2 und 3 hat der Ausgeschiedene oder seine Rechtsnachfolger Anspruch auf den ihm beziehenden Geschäftsanteil; Ausschluss zieht Verlust jeden Anspruches nach sich. Jedes Mitglied hat ein durch die Hauptversammlung zu bestimmendes Eintrittsgeld zu bezahlen und wenigstens einen Stammanteil von Fr. 50 zu übernehmen. Das übrige Geschäftskapital wird gebildet aus Zuchtregister-Eintragungsgebühren, Prämien für Zuchtbullen, Sprunggeldern, Subventionen und eventuell Aufnahme von Darlehn. Ein weiterer Gewinn als Erreichung des oben erwähnten Zweckes wird nicht beabsichtigt. Die persönliche Haftbarkeit der Genossenschafter ist ausgeschlossen. Bei all-

fälliger Auflösung machen die Bestimmungen der Art. 702 und ff. O. R. Regel. Organe der Genossenschaft sind: Die Hauptversammlung, ein Vorstand von fünf und eine Prüfungskommission von zwei Mitgliedern. Präsident und Sekretär führen kollektiv die verbindliche Unterschrift für die Genossenschaft. Mit Amtsdauer bis 1. November 1897 sind gewählt: Als Präsident Jakob Ingold; als Vizepräsident und Kassier Gottlieb Strahm; als Sekretär Jakob Wälti und als Beisitzer Jakob Schüpbach und Fritz Wälti, alle in Niederwichtrach; in die Prüfungskommission Samuel Bühlmann und Gottfried Strahm daselbst.

Freiburg — Fribourg — Friborgo

Bureau de Bulle (district de la Gruyère).

1895. 28 novembre. L'association appelée la **Société de laiterie de Gumefens,** à Gumefens (F. o. s. du c. du 3 janvier 1889, nº 1, page 1), a, dans sa séance du 22 janvier 1895, procédé au renouvellement de sa commission pour une nouvelle période de trois ans et a nommé comme membres de cette commission: Justin Morard, fils Léon, président; Alfred Dupré, vice-président; Pierre Morard, fils Pierre; Alphonse Gauderon; Amédée Fragnière, fils Théodore; Paul Dupré, caissier; Emile Dupré, secrétaire. Justin Morard et Emile Dupré ont ensemble la signature sociale.

Solothurn — Soleure — Soletta

Bureau Stadt Solothurn.

1895. 28. November. Die Firma «Sigmund Stern & Cie» in Frankfurt a. M. hat ihre Zweigniederlassung in Solothurn aufgegeben. Die Firma **Sigmund Stern & Cie, Filiale Solothurn,** in Solothurn (S. H. A. B. Nr. 67 vom 26. Mai 1888, pag. 518), ist daher erloschen.

Graubünden — Grisons — Grigioni

1895. 27. November. Die Firma **J. Duttlinger** in Arosa (S. H. A. B. Nr. 191 vom 26. September 1891, pag. 775 und Nr. 197 vom 2. August 1895, pag. 825) ändert die Bezeichnung des Geschäftslokales ab in: «Pension Schweizerhaus».

27. November. Robert Wildberger von Neunkirch, in Chur und Theodor Schärrer von Neunkirch, in Nizza, haben unter der Firma **Wildberger & Schärrer, Kurhaus Arosa** in Arosa eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Mai 1894 ihren Anfang nahm. Zur Vertretung der Gesellschaft ist nur Robert Wildberger berechtigt. Natur des Geschäftes: Hotellerie und Fremdenpension. Geschäftslokal: Kurhaus Arosa und Haus Wildberger Nr. 540 a in Chur.

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

Bureau de La Chaux-de-Fonds.

1895. 26 novembre. Le chef de la maison **Francis Aubert fils,** à La Chaux-de-Fonds, est Francis Aubert, fils, du Lieu (Vallée de Joux), domicilié à La Chaux-de-Fonds. Genre de commerce: Fabrication d'horlogerie. Bureaux: 46, Rue Daniel Jean Richard.

26 novembre. Le chef de la maison **D. Bernard,** à La Chaux-de-Fonds, est Donatien Bernard du Lac ou Villers (Doubs), domicilié à La Chaux-de-Fonds. Genre de commerce: Menuiserie et parqueterie. Bureaux: 14, Rue de Bel air.

27 novembre. Dominique Brunetti, père, et Jean Brunetti, fils, de Caluso (Turin), les deux domiciliés à La Chaux-de-Fonds, ont constitué, en cette ville, sous la raison sociale **Brunetti & fils,** une société en nom collectif, commençant dès l'inscription au registre du commerce. Genre de commerce: Entreprise de maçonnerie, constructeurs. Bureaux: 24, Boulevard de la fontaine.

27 novembre. La raison **Hermann Wagner,** à La Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. du 7 juillet 1888, nº 83, page 639), est éteinte ensuite de cessation de commerce.

27 novembre. Les raisons de commerce suivantes ont été radiées d'office ensuite de la faillite des titulaires:

Ed: Mayer, à La Chaux-de-Fonds, chapellerie (F. o. s. du c. du 8 mai 1888, nº 61, page 476);

Paul Schäffer, à La Chaux-de-Fonds, représentant en horlogerie (F. o. s. du c. du 12 mars 1885, nº 30, page 194);

E. Mamie-Rougnon, Magasin du Printemps, à La Chaux-de-Fonds, confections pour enfants (F. o. s. du c. du 23 février 1895, nº 47, page 191);

Louis Nicoud, à La Chaux-de-Fonds, fabrication d'horlogerie (F. o. s. du c. du 20 mars 1884, nº 23, page 190);

27 novembre. Les raisons de commerce suivantes ont été radiées d'office ensuite du départ des titulaires:

J. Laphin & Lolière, succursale Chaux-de-Fonds, à La Chaux-de-Fonds, cuirs, peaux et écorces (F. o. s. du c. du 24 avril 1891, nº 99, page 406);

E. Mesmer, à La Chaux-de-Fonds, Brasserie du Square (F. o. s. du c. du 5 février 1894, nº 25, page 101);

Lebet & Cie, à La Chaux-de-Fonds, fabrication d'horlogerie (F. o. s. du c. du 16 décembre 1892, nº 263, page 1069);

J. Piquerez, à La Chaux-de-Fonds, fabrication d'horlogerie (F. o. s. du c. du 29 décembre 1890, nº 189, page 906);

Louis J. Kahn, à La Chaux-de-Fonds, représentant en horlogerie (F. o. s. du c. du 10 juillet 1891, nº 154, page 627).

Bureau du Locle.

28 novembre. La raison de commerce **Eugène Courvoisier,** au Locle (F. o. s. du c. du 8 juin 1883, nº 84, page 675), est radiée ensuite du décès du titulaire, survenu le 10 février 1895.

Genf — Genève — Ginevra

1895. 27 novembre. La maison **E. Stephani,** commerce de bois de construction, aux Eaux-Vives (F. o. s. du c. du 3 décembre 1894, nº 258, page 1058), donne dès le 1er décembre 1895, procuration à Henri Vollenweider, d'origine zurichoise, domicilié aux Eaux-Vives.

28 novembre. La raison **S. Némarq,** boucherie, à Genève (F. o. s. du c. du 2 mars 1883, nº 29, page 220), est radiée ensuite de renonciation du titulaire.

28 novembre. La maison **Jules Baud,** à Genève, dont le chef est Jules Baud, dit Beaud, de Genève, y domicilié, et dont la radiation d'office avait été faite par erreur (F. o. s. du c. du 27 mars 1894, nº 72, page 289), a transféré, dès le courant de 1895, son domicile commercial à la Rue de la Servette 33, où il continue son commerce d'épicerie, sous l'enseigne «Epicerie de la Prairie».

28 novembre. La maison **Maurice Reymond et Cº,** imprimerie, à Genève, ci-devant Rue du Puits St-Pierre, et actuellement Rue de St-Jean (F. o. s. du c. du 23 décembre 1893, nº 267, page 1091) a donné dès le 28 octobre 1895, procuration à Albert Bauer de Genève, y domicilié.

Eidg. Amt für geistiges Eigentum. — Bureau fédéral de la propriété intellectuelle.

Marken. — Marques.

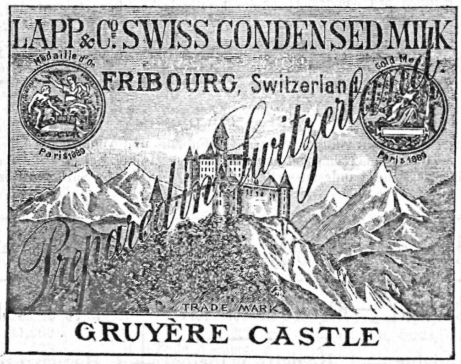
Eintragungen. — Enregistrements.

28. November 1895, 8 Uhr a.

Nr. 7914.

Lapp & Cie, Swiss condensed Milk, fabricants,

Epagny (Suisse).



Kondensierte Milch.

---

28 novembre 1895, 8 h. a.

Nº 7915.

Selah Reeve Van Duzer, fabricant,

Londres (Grande-Bretagne).

Préparation pour les cheveux.

---

29 novembre 1895, 8 h. a.

Nº 7916.

Société anonyme: *Savonnerie nationale,* fabricante,

Genève (Suisse).

Savons.

---

29 novembre 1895, 8 h. a.

Nº 7917.

Arthur-George Brown, ingénieur,

Manchester (Grande-Bretagne).

LU-MI-NUM

Vélocipèdes.

29. November 1895, 8 Uhr a.
Nr. 7918.
Carl Pfaltz, Fabrikant,
Basel (Schweiz).

Anhänge-Etiketten aus Papier, Carton, Schreibleinen etc., mit lederfester Oese.

Nichtamtlicher Teil. — Partie non officielle.

Commerce des produits agricoles.

Depuis quelque temps, le bureau fédéral de statistique commerciale apporte une attention particulière au commerce des produits agricoles avec l'étranger. Ainsi il élabore, pour les principaux produits des tableaux spéciaux en corrélation avec certaines époques de l'année, déterminantes au point de vue économique. Il fait commencer l'année avec le 1er septembre, comme terme culminant pour la fixation des prix, et commencement de l'exportation des produits du lait, du bétail et des fruits, ainsi que de l'importation des céréales, du vin et des fruits, etc.

D'après le bulletin annuel qu'il vient de publier, c'est surtout l'importation du **vin** qui a beaucoup augmenté en regard de l'année précédente (983,000 hl au lieu de 771,000 hl), ce qui cadre bien avec les résultats connus des vendanges de 1893 et 1894. La plus grande partie du vin importé (plus de la moitié) venait d'Espagne, 545,000 hl); l'Italie a fourni un peu plus du quart du chiffre total (257,000 hl).

La faible récolte de **pommes** en 1894 se traduit par une forte diminution de la quantité de fruits frais exportée. Elle n'a pas atteint les $^2/_3$ de celle qui a été constatée en 1893 ni même la moitié de la quantité exportée dans les bonnes années. En revanche les prix ont été plus rémunérateurs, $9^1/_2$ fr. par 100 kg au lieu de $5^3/_4$ fr. en 1893, de sorte que la valeur totale excède de fr. 156,000 le chiffre de l'année précédente. — Ensuite de la petite récolte de fruits, l'importation de fruits secs présente une augmentation de valeur de fr. 322,000.

L'importation de **froment** qui avait été en 1891/92 de 3,140,000 quintaux métriques et dans chacune des deux années suivantes 1892/93 et 1893/94 de $3^1/_2$ millions de quintaux métriques, a subi une nouvelle augmentation de 300,000 q m. Comme la récolte des céréales en 1894 et 1895 n'a pas été mauvaise, cette augmentation d'importation doit avoir pour causes le bas prix de la marchandise étrangère et une plus forte consommation. Il en est probablement de même de l'importation notablement plus forte d'avoine, de seigle et de pommes de terre.

En revanche le bon rendement des **fourrages** en 1894 et 1895 est nettement accusé par le fort recul de l'importation et par la baisse des prix du maïs et de la farine, du son, des tourteaux, du foin et de la paille, de même que par la diminution de l'importation des machines pour l'agriculture.

L'exportation du **fromage** suisse était tombée pendant la période de la disette des fourrages à un minimum de 212,000 q m, ce qui ne s'était plus vu depuis bien des années. Elle ne s'est que peu relevée pendant l'année qui nous occupe (217,000 q m) et la valeur moyenne n'a que peu changé (170 au lieu de 173 fr. par 100 kg). L'exportation du beurre a encore diminué. Celle du lait condensé a dépassé son point culminant pendant l'hiver 1893/1894 qui a succédé à la disette des fourrages. Il a été importé beaucoup plus de beurre et de fromage de France, d'Allemagne et d'Italie.

L'importation des boeufs accuse aussi une augmentation surprenante; l'Autriche a fourni la moitié, la France et l'Italie chacune un quart de l'augmentation totale.

Par suite de l'abondance des fourrages, l'importation de **bétail de boucherie** ainsi que celle de viande fraîche et de conserves de viande a considérablement augmenté, tandis que l'exportation a baissé. Pour le bétail, la période d'exportation commence en automne, celle d'importation au printemps. Nos chiffres ne donnent donc pas une idée claire de l'importation du bétail, surtout en ce qui concerne les boeufs de boucherie, à cause des fortes importations de l'été de 1894.

D'une manière générale, l'on doit considérer comme facteur important des nombreuses et en partie très considérables augmentations de l'importation pendant l'année qui nous occupe, l'amélioration essentielle de l'ensemble de la situation depuis l'automne 1894, qui a eu pour résultat d'augmenter la puissance de consommation d'une forte partie de la population.

Verschiedenes. — Divers.

Salvatorebahn. Mit Eingabe vom 28. Oktober 1895 suchte die Direktion der Salvatorebahn um die Bewilligung nach zur Verpfändung im I. Rang der 1,651 km langen Drahtseilbahn von Lugano auf den Gipfel des Monte San Salvatore, samt Zubehörden und Betriebsmaterial, für einen Betrag von Fr. 200,000 zum Zwecke der Sicherstellung eines zur Konversion und bezw. Rückzahlung des $4^1/_2$ % Anleihens von Fr. 200,000 d. d. 1. November 1889, mit Pfandrecht I. Ranges, bestimmten Anleihens vom gleichen Betrage. Bis zur wirklichen Rückzahlung der Titel des ältern $4^1/_2$ % Anleihens werden dieselben denjenigen des neuen Anleihens im Range vorgehen. Gesetzlicher Vorschrift gemäss wird dieses Pfandbestellungsbegehren öffentlich bekannt gemacht unter gleichzeitiger Ansetzung einer mit dem 19. Dezember 1895 auslaufenden Frist, binnen welcher allfällige Einsprachen gegen die Verpfändung dem Bundesrate bis zum 19. Dezember d. J. schriftlich einzureichen sind.

Schweizerische Landesausstellung. Das Gruppenkomitee 5 (Baumwolle) hat in Uebereinstimmung mit dem Zentralkomitee die Einlieferungs- und Installationstermine für die Ausstellungsgegenstände dieser Gruppe wie folgt festgesetzt: 1) Vom 1. Januar 1896 bis 1. Februar, die Aufstellung der Ausstellungsschränke; 2) vom 1. Februar bis 1. März, die Einrichtung der Scheiben und das Bemalen der Schränke, sowie die Erstellung der Einzel-Pavillons; 3) vom 15. Februar bis 30. März, das Aufmalen der Firmen auf den Ausstellungsschränken; 4) vom 15. Februar bis 1. April, die Einsendung der Schränke und der Ausstellungsgegenstände; 5) vom 1. April bis 30. April, die Einrichtung der Ausstellung.

* * *

Chemin de fer du San Salvatore. Par requête du 28 octobre 1895, la direction du chemin de fer du San Salvatore sollicite l'autorisation d'hypothéquer, en premier rang, sa ligne funiculaire de 1,651 km de longueur, allant de Lugano au sommet du mont San Salvatore, avec les accessoires et le matériel d'exploitation. Cette hypothèque a pour but de garantir un emprunt de 200,000 francs, destiné à convertir ou rembourser l'emprunt $4^1/_2$ % de même somme, du 1er novembre 1889, avec hypothèques en premier rang. Jusqu'au remboursement effectif des titres de l'ancien emprunt $4^1/_2$ %, ceux-ci primeront ceux du nouvel emprunt. Conformément aux prescriptions légales, la présente demande en constitution d'hypothèque est portée à la connaissance des intéressés, auxquels un délai expirant le 19 décembre 1895 est fixé pour faire éventuellement opposition par écrit, entre les mains du conseil fédéral.

Exposition nationale suisse. Le comité du groupe 5 (coton) a fixé de la manière suivante, d'accord avec le comité central, les délais pour la livraison et l'installation des objets de ce groupe: 1° du 1er janvier 1896 au 1er février, le montage des vitrines; 2° du 1er février au 1er mars, le montage des glaces et la peinture des vitrines, et le montage des pavillons isolés; 3° du 15 février au 30 mars, l'inscription des noms sur les vitrines; 4° du 15 mars au 1er avril, l'envoi des vitrines et des objets; 5° du 1er avril au 30 avril, l'installation des objets.

Insertionspreis:
Die halbe Spaltenbreite 30 Cts.,
die ganze Spaltenbreite 50 Cts. per Zeile.

Privat-Anzeigen. — Annonces non officielles.

Prix d'insertion:
30 cts. la petite ligne,
50 cts. la ligne de la largeur d'une colonne.

Bank für Appenzell A.-Rh.

Unsere Tit. Aktionäre werden hiemit, nachdem die erste Versammlung wegen ungenügender Beteiligung nicht beschlussfähig war, auf **Montag, den 23. Dezember 1895, Nachmittags 3 Uhr,** ins **Kasino in Herisau** eingeladen zu einer

II. ausserordentlichen Generalversammlung.

Traktanden:

Antrag des Verwaltungsrates auf Reduktion des Aktienkapitales durch Rückzahlung auf Fr. 1,500,000.
Revision der Statuten.

Nach § 21 der Statuten beschliesst diese Versammlung mit absoluter Stimmenmehrheit.

Der formulierte Antrag und der Statutenentwurf sind den tit. Aktionären vor der ersten Generalversammlung zugänglich gemacht worden.

Stimmkarten können gegen Einlieferung eines Verzeichnisses der Aktiennummern täglich an unserer Kasse in Herisau und je Mittwochs und Samstags auf unserm Komptoir zur Rose in St. Gallen bezogen werden, vom 5. Dezember an an den gleichen Stellen eine Beleuchtung des Reduktionsantrages.

Herisau, den 30. November 1895.

Namens des Verwaltungsrates,
Der Vizepräsident:
J. J. Frischknecht.

(870)

Parquet- und Châlet-Fabrik

Interlaken Aeltestes und bekanntestes Etablissement dieser Branche. **Interlaken**

Riemenboden, Tafelboden, Salonparquets in allen Dessins und Holzarten, Riemen in Asphalt gelegt.

Châlet-Bau, Bauschreinerei, dekorative Zimmerarbeiten; Treppenbau, Täferarbeiten, Pavillons und Verandas, Sculpturen.

Erzeugnisse der Holzindustrie aller Art; zugeschnittene Waren in sämtlichen hiesigen und den meisten Fremdhölzern. (866[52])

Telegramm-Adresse: Parqueterie Interlaken.

Aktienbrauerei Schönthal Winterthur.

Die Herren Aktionäre werden hiemit zu der **Dienstag, den 17. Dezember 1895, Nachmittags 2 Uhr,** in den **Geschäftslokalitäten der Brauerei** stattfindenden **ordentlichen Generalversammlung** höfl. eingeladen.

Traktanden:

1) Abnahme der Jahresrechnung pro 1894/95 und des Berichtes der Rechnungsrevisoren.
2) Beschlussfassung über Gewinnverteilung.
3) Decharge-Erteilung an die Verwaltung und Direktion.
4) Erneuerungswahlen von zwei Mitgliedern in den Verwaltungsrat.
5) Wahl von zwei Rechnungsrevisoren.

Eintrittskarten zu der Generalversammlung können gegen Ausweis über Aktienbesitz bis 12. Dezember auf dem Geschäftsbüreau, sowie bei der Tit. Toggenburgerbank in Lichtensteig bezogen werden. Bilanz und Revisionsbericht liegen vom 10. Dezember an im Büreau der Brauerei zur Einsicht offen.

Winterthur, den 30. November 1895.

Namens des Verwaltungsrates,
Der Präsident: **E. Grob-Halter.**
Der Direktor: **M. Bartenstein.**

(871)

BULLETIN FINANCIER SUISSE.

23e année.

Paraît à Lausanne, chaque samedi.

Analyses raisonnées des rapports de banques et sociétés anonymes.
Renseignements sur les affaires financières suisses et celles de l'étranger.
Listes de tirages de toutes les valeurs suisses et des principales valeurs étrangères.
Les porteurs de valeurs à lots trouvent tous renseignements pouvant les intéresser.
Abonnements directement chez les éditeurs **Ch. Masson & Cie,** banquiers, à **Lausanne.**
Pour la Suisse, un an 6 fr.; 6 mois 3 fr. 50. (782[22])
Pour l'étranger, un an 8 fr. 50; 6 mois 4 fr. 50.
La publicité est réservée spécialement aux affaires financières.
Prix des annonces: 25 centimes la ligne ou son espace; pour l'étranger, 50 centimes.

Schweizerische

Unfallversicherungs-Aktiengesellschaft

in Winterthur.

P. P. (864²)

Die Tit. Aktionäre werden hiemit gemäss § 18 der Statuten vom 30. April 1884 zu der **Samstag, den 28. Dezember 1895, vormittags 11 Uhr,** im **Verwaltungsgebäude der Gesellschaft** stattfindenden

ausserordentlichen Generalversammlung

eingeladen, in der folgende Geschäfte zur Verhandlung kommen werden.

1) Abänderung von § 53 der Statuten vom 9. Mai 1895, auf Begehren einer ausländischen Regierung.
2) Neubestellung aller Gesellschaftsorgane, gemäss § 58 der Statuten.

Für die Stimmberechtigung ist § 19 der alten Statuten massgebend.

Die Stimmkarten können von **Mittwoch, den 18. Dezember** an auf dem **Bureau der Gesellschaft** und auch unmittelbar vor Eröffnung der Versammlung in Empfang genommen werden.

Winterthur, den 29. November 1895.

Namens des Aufsichtsrates der Schweiz. Unfallversicherungs-Aktiengesellschaft,

Der Präsident:	*Der Protokollführer:*	*Der Direktor:*
H. Sulzer-Steiner.	Dr. **A. Sulzer.**	**H. Langsdorf.**

Neuer Zeitungsordner und Selbstbinder,

Zu haben in allen Grössen. — Depots in allen grössern Städten,
Optimus speziell für das „Schweizerische Handelsamtsblatt".
Preis Fr. 2. 50. — Bestellungen an den Patentinhaber

(573¹²) **Ch. Durieu in Vivis.**

Aarauer Tinten, (852²⁶)

Kanzlei, Kopier, Aleppo, Helvetia, Alizarin, violette u. a., sehr beliebt und ausländische Fabrikate vorteilhaft ersetzend, sind in den meisten Papierhandlungen zu haben und werden bestens empfohlen von den Fabrikanten
Muster jederzeit zu Diensten. **Schmuziger & Cie, Aarau.**

✠ Brevet 3925 **Pupitre hygiénique** ✠ Brevet 3925

Genève — A. Mauchain, inventeur. — **Genève**

Médaille d'or Exposition universelle Paris 1889.
Médaille d'or Exposition d'hygiène du Hâvre 1893. (863³)
Diplôme d'honneur Exposition d'hygiène de Dijon 1893.

Travail assis et debout.

Table horizontale

pouvant donner par un mécanisme simple, solide et pratique, toutes les hauteurs et inclinaisons voulues,
pour dessinateurs, architectes, ingénieurs, teneurs de livres et pour les maisons de coupe et de couture.

Se méfier des contrefaçons.

Modèle spécial pour le dessin et les travaux manuels dans les écoles.

Demander le catalogue général contenant de nombreuses attestations et références.

Brevets étrangers à vendre ou licence d'exploitation.

Packleinen Julius Hes & Co. (522³⁰)
Toiles d'emballages — Säcke aller Art. **Dundee** (Schottland) — **Zürich** (Schweiz).
Preiscourante und Muster zu Diensten.

Schweizerische Nordostbahn.

Gemäss Art. 13 des Bundesgesetzes betreffend das Stimmrecht der Aktionäre von Eisenbahngesellschaften vom 28. Juni 1895 werden die Aktionäre, welche ihr Stimmrecht ohne Unterbrechung wahren wollen, eingeladen, ihre Aktien (ohne Couponbogen) nebst einem Nummernverzeichnis bis längstens den

17. Dezember 1895

der Hauptkasse der Schweizerischen Nordostbahn in Zürich zur Umwandlung in Namenaktien und Eintragung im Aktienbuch einzusenden. (M 11870 Z)

Zürich, den 6. November 1895.

(794¹) **Die Direktion** der Schweizerischen Nordostbahn.

Assurance mutuelle de pensions viagères en liquid.

Avis important. (869⁵)

Le soussigné, conformément aux prescriptions du Code fédéral des Obligations et aux décisions votées par l'assemblée générale du 22 février 1894, invite tous ceux qui croient avoir un droit ou une prétention quelconque à faire valoir dans l'actif social, de bien vouloir intervenir avec pièces à l'appui auprès du soussigné, d'ici au 22 février 1899, **sous peine de forclusion.**

GENÈVE, décembre 1895.

Le président du comité de liquidation: **C. Dubois,** 5, Rue Petitot.

P. S. Il est en outre rappelé, que la société rachète au comptant les titres, soit carnets et obligations des ayants-droit qui ne voudraient pas attendre la fin de la liquidation en 1899.

MONITEUR SUISSE

DES

TIRAGES FINANCIERS.

Edité par J. DIND & Cie.

(Ancienne maison Guilloud), 4, Rue Pépinet, à Lausanne, succursale à Lutry.

Journal paraissant deux fois par mois, publiant les tirages complets des valeurs à lots de tous les pays, d'emprunts divers, d'Etats, de villes, chemins de fer, etc., etc.

Abonnements pour la Suisse: 6 mois, fr. 2. —, un an, fr. 3. 50.
» » l'Etranger: 6 mois, fr. 2. 50, un an, fr. 4. 50.

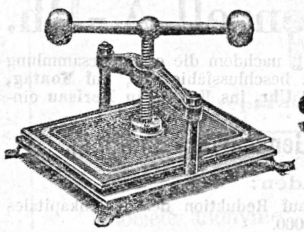
Trois numéros gratis sont envoyés sur demande.

L'administration se charge de toutes les opérations de banque, savoir: Achat et vente de lots, aux prix indiqués dans la cote du Journal. Ordres en fonds publics, aux bourses suisses et étrangères. Encaissement de coupons d'intérêts et titres remboursables. Renouvellement de feuilles de coupons. Souscription aux émissions. Echange et versements appelés sur titres. Change de billets de banque, chèques et monnaies étrangères. Recouvrements. Prêts sur nantissement de titres. Assurances sur vie et rentes viagères à la Cie l'«Union» de Paris, autorisée par la Confédération, à pratiquer en Suisse.

Nous sommes à la disposition de nos abonnés pour la vérification gratuite des tirages effectués jusqu'à ce jour sur leurs titres et le résultat de nos recherches leur sera communiqué dans notre Journal, à l'endroit réservé à la petite correspondance. (859²⁴)

Schmiedeiserne Kopier-Pressen

eigener Fabrikation,



sehr solid und in schöner Ausführung

halten stets auf Lager

Suter-Strehler & Cie,

vormals **Suter & Diener,**

Zürich. (865⁶)

CHAMPAGNE HAHN & Cie, Bâle,

demandent agents sérieux. (665¹)

PATENTE MARKEN & MUSTERSCHUTZ EINWIRKE
Hans Stickelberger Ingenieur **BASEL,** Leonhardstr. 34.

Erfindungs Patente Marken Muster Schutz in allen Ländern besorgt prompt **J. BAUR** BERN MARKTGASSE

Verfasser der Broschüre: „Ueber schweiz. Patent- u. Industrieschutz". ⁶

Kautschukstempel etc.

für Beamtungen, Handel und Gewerbe, Vereine und Private verfertigt zu billigen Preisen

¹¹ **J. Jrion,** Stempelfabrikant, **St. Gallen.**

Geschäftsbureau

Kaiser & Segesser,

Amtsnotare, Büren a. A. (Bern).

Gegründet 1845. (860³)

Otto Baumann, St. Gallen.

Inkasso- u. Informations-Bureau

Rechtsagentur (396²²)

Geschäftsführer des **„Creditreform".**

Buchdruckerei JENT & Co in Bern. — Imprimerie JENT & Cie à Berne.